



Ročník 3  
Číslo 3  
neprodejné  
2008

# G E O N D E I W S S

## OPTALMOLOGIE *reun* OPTIKA



 **TOPCON**

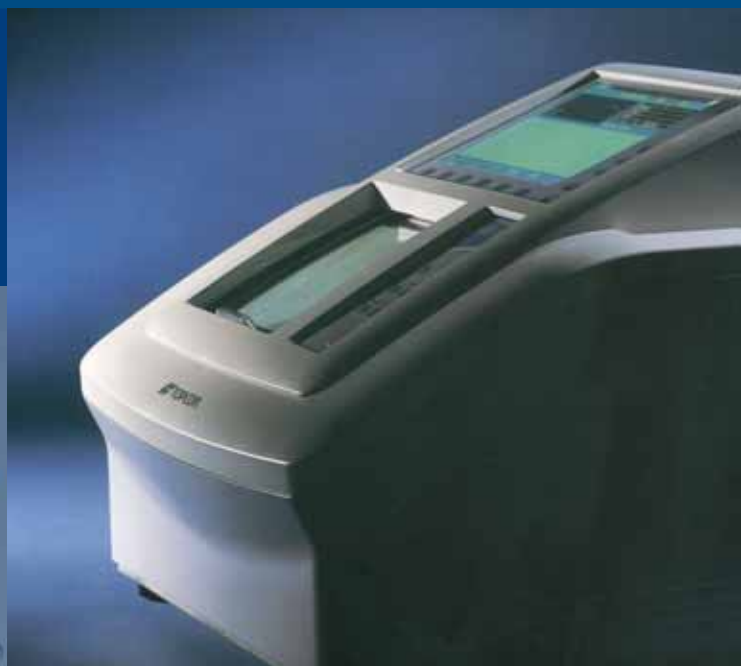
*... je čas na změnu*

 **GEODIS**



*It's Time for change  
... je čas na změnu*

## OPTICKÉ A OFTALMOLOGICKÉ PŘÍSTROJE TOPCON



### Bezšablonový brousící automat **ALE-5100SG**

Čtečka FR-50 – Bezšablonový brousící automat ALE-5100SG – Centrovačka DS-5000

**P r o f e s i o n á l n í   p o d p o r a   a   s e r v i s**  
Exkluzivní distributor optických a oftalmologických přístrojů TOPCON pro Českou a Slovenskou republiku a Rakousko

**GEODIS**

GEODIS BRNO, spol. s r.o.

GEODIS BRNO, spol. s r.o., CZ - 615 00 Brno, Lazaretní 11a, tel.: +420 538 702 040\*, fax: +420 538 702 061, E-mail: opticatopcon@geodis.cz  
GEODIS BRNO, spol. s r.o. - pracoviště PRAHA, CZ - 199 21 Praha 9 - Letňany, Beranových 65, tel./fax: +420 283 923 015-19\*, E-mail: obchod@geodispraha.cz  
GEODIS SLOVAKIA, s.r.o., SK - 974 01 Banská Bystrica, Medený Hámor 15, tel.: +421 48 4318 301, fax: +421 48 4318 310, E-mail: geodis@geodis.sk

**GEODIS AUSTRIA**

GEODIS austria GmbH, campus21- BUSINESSZENTRUM WIEN SÜD, Liebermannstr. A01 304, Büro 7, A- 2345 Brunn am Gebirge  
Tel.: +43-1-866 702 1550, Fax: +43-1-866 702 1554, Mobil 1: +43-699-133333 88, Mobil 2: +43-699-133333 89  
E-Mail: topconbusiness@geodisgroup.at, topconservice@geodisgroup.at, [www.geodisgroup.at](http://www.geodisgroup.at)



**TOPCON**



ČLEN GEODIS GROUP

[www.geodis.cz](http://www.geodis.cz) / [www.geodis.sk](http://www.geodis.sk)

## Geodis Group v roce 2008



Geodis Group je holdingové uskupení mateřské společnosti Geodis Brno a dnes již 10 dceřiných společností, které byly postupně založeny v šesti státech Evropské unie. Typickým znakem holdingového uskupení je většinový kapitálový podíl mateřské společnosti v jednotlivých dceřiných společnostech,

ve většině případů dokonce podíl sto procentní. Další znaky spočívají zejména v jednotné metodice plánování, koordinovaných investičních postupech, v jednotné obchodní politice, společném marketingu atd. Současně však každý člen holdingu má své autonomní řízení, svou vlastní strukturu a z toho plynoucí poměrně velkou míru samostatnosti, avšak i odpovědnosti. Geodis Brno se začala chovat jako zastřešující holdingový prvek již krátce po rozdělení Československa, kdy bylo jednoduše naprosto nezbytné založit na Slovensku dceřinou společnost Geodis Slovakia, dnes nejúspěšnější společnost celého holdingu, která může sloužit svými výsledky, svým chováním, a svou strukturou jako vzor pro mnohem mladší členy holdingu. Později nebyly společnosti jako Geodis Praha nebo GB – geodézie zakládány nebo přebírány od jiných vlastníků jen z důvodu jakéhosi vynucení předpisy, či úřady. Ve všech pozdějších případech se jednalo o čistou expanzi do vybraných oborů nebo na nová teritoria. Ano, byl to vstup České republiky do Evropské unie, nové možnosti a svoboda v podnikání na velkém území, kterým Evropská unie bezpochyby je. Přibýly společnosti založené v dalších evropských státech. Podle dlouhodobé koncepce schválené vlastníky Geodis Brno v roce 2005 byl směr expanze orientován na jihovýchod do Rumunska a Bulharska, kde byla založena obchodně-distribuční společnost Geodis Ro a geodetické i fotogrammetrické služby začala nabízet Geodis Romania. Obě společnosti mají sídlo ve městě Brašov. V Sofii se ujala akviziční činnosti na ještě málo aktivním bulharském geoinformačním trhu nenápadná, ale velmi důležitá dcera Geodis Bulgaria. Mezi tím Geodis Brno koupil v Čechách svého hlavního konkurenta na poli leteckého snímkování, firmu Argus Geo Systém sídlící v Hradci Králové. Tato akvizice sebou přinesla zisk většinového podílu ve slovenské fotogrammetrické firmě Photomap se sídlem v Košicích.

Komunitární právo, které platí v Evropské unii a je v mnoha případech nadřazeno národní jurisdikci, vneslo do chování firem velkou vůli, nová oprávnění, ale také vyšší odpovědnost. Více než rok připravoval holding Geodis Group vstup na rakouský trh. Byl to první krok směrem na západ, poprvé matka holdingu měla podstoupit tvrdý konkurenční boj ve státě, ve kterém soukromé podnikání nebylo narušeno představami o společném vlastnictví výrobních prostředků. Obavy bylo třeba mít také z byrokratických překážek a z velmi obtížného plnění různých podmínek a kritérií, které českým podnikatelům připravila, bohužel, sama Česká vláda, přistoupením na velmi ponižující podmínky spojené s vnitřní ochranou rakouského trhu práce. Z černých a nejčernějších prognóz však nezbylo nic. První „západní dcera“ byla přivítána rakouskými orgány jako naprosto rovnoprávná obchodní společnost. Bylo jí rychle povoleno vyvíjet obchodní činnost a její rakouský jednatel, právě v souladu s principy komunitárního práva, se nemusel do Rakouska stěhovat. Podmínka, mít v kterékoliv členské zemi Evropské unie bydliště, byla rakouskými úřady uznána. Dokonce po přijetí na půdě Rakouské hospodářské komory bylo možné požádat o právo užívání geografického přívlastku Austria v názvu nově vzniklé společnosti, a to právě proto, že bylo komorou ověřeno, že Geodis Group je skutečný evropský holding. Nezbyvalo než pokračovat v expanzi na západ a tak na podzim roku 2007 byla založena zatím poslední dceřiná společnost TopoGEODIS France se sídlem ve městě Essert.

Holding Geodis Group vstupuje do roku 2008 jako jedenáctičlenné uskupení společností, které „drží spolu“. **Čtyři členové holdingu – Geodis Brno, Geodis Slovakia, Geodis Ro a Geodis Austria jsou distribučně-obchodními společnostmi na poli přístrojů pro přesné určování polohy, laserových vytyčovacíh přístrojů, přístrojů pro oční lékaře a optiky, vytyčovacíh a nivelačních systémů pro stavaře a technologií pro digitální tisk.** Ostatní společnosti nabízejí služby v oborech Geodézie, Fotogrammetrie, Laserové skenování a Tvorba geografických informačních systémů. **Čtyřista zaměstnanců holdingu vytvořilo v Česku, na Slovensku, v Rumunsku, v Bulharsku, Rakousku a ve Francii v roce 2007 obrat ve výši 790 000 000 Kč,** což se nyní rovná částce 30 400 000 Eur.

Ing. Jindřich Čapek  
jednatel Geodis Brno, spol. s r.o. a Geodis Austria GmbH.



## Obsah:

| 5

Nová spolupráce?!  
Mgr. Emanuel Řehola

6 |

PASCAL® (Pattern Scan Laser)  
Ing. Jiří Straka

| 7

Revoluční laser na Oční klinice  
FN Ostrava – začátek nové éry  
fotokoagulace sítnice  
MUDr. Jan Němčanský

8 |

TOPCON 3D-OCT  
Radovan Marinkov

9 |

Zkušenosti uživatelů  
3D-OCT  
Bc. Martin Horák

10 |

Počítačový foropter TOPCON  
CV-5000  
& LCD optotypy TOPCON  
CC-100  
Radovan Marinkov

| 11

Zkušenosti uživatelů  
Bc. Martin Horák

| 13

Mikroskop TOPCON  
OMS-800/850 OFFISS  
Bc. Martin Horák

14 |

GEODIS SLOVAKIA sa Vám  
prihovára  
už po niekoľkých krát  
Zuzana Poljovková

16 |

TOPCON IMAGEnet i-base  
– kompletní softwarové řešení  
Radovan Marinkov

18 |

Sítnicové kamery TOPCON  
Ing. Jiří Straka

20 |

První rok (krok)  
v Rakousku...  
Mgr. Emanuel Řehola

| 21

Oslavy založení korporace  
TOPCON  
Ing. Jindřich Čapek

22 |

Setkání příznivců optiky a  
sportu – 2007 s Topconem  
Lucie Kaisrová

24 |

Bezšablonový brus Topcon  
ALE-5100SG  
zase o krok dál...  
Lucie Kaisrová

| 25

Servisní oddělení GEODIS  
GROUP  
Kamil Pfeffer

26 |

English abstracts

# Jsme tu pro Vás...



Ing. Jindřich Čapek



Mgr. Emanuel Řehola



Ing. Jiří Straka



Bc. Martin Horák



Radovan Marinkov



Lucie Kaisrová



Romana Macháčová



Mgr. Iva Kovářová



Petr Sedlák



Michal Šenk



Vlastimil Zikmund



Roman Moučka



Kamil Pfeffer



Ing. František Štípek



Ing. Petr Málek, CSc.



Helena Rudl



Zuzana Poljovková



Ing. Ivana Kupčová



Mgr. Ivan Sliacky



Ján Buda



Bc. Peter Bartoš



Ing. Róbert Bálent



## Nová spolupráce?!

■ Ještě před půl rokem byl otazník v názvu mého příspěvku velmi aktuální, dnes je však vše jasné a



spolupráce s americkou společností OPTIMEDICA, výrobcem nejmodernějšího laseru s názvem PASCAL (Pattern Scan Laser), je na světě. O tom, ve kterých nemocnicích v naší republice již byla novinka vyzkoušena, se dozvíte v dalších článcích našeho občasníku. Na tomto místě bych vám chtěl přiblížit, jak na první pohled jasná a jednoduchá záležitost – zahájit exkluzivní distribuci ojedinělého produktu – může být složitá.

■ Nejprve však krátce o našem novém obchodním partnerovi, společnosti OPTIMEDICA CORPORATION, jejíž sídlo je ve státu California ve známém městě Santa Clara. Ústředním mottem této společnosti je spolupráce s oftalmology při vývoji přístrojů pro laserové operace na sítnici tak, aby výhody těchto přístrojů přinesly profit oběma stranám – lékařům i pacientům.

Při prvním seznamování se s touto společností jsem si řekl: „Pěkné, ale už jsem to někdy slyšel...“ A pak začaly týdny a měsíce, kdy jsem stále váhal a nevěděl, jak se rozhodnout. Víte, jak to na světě chodí, našemu oddělení prodeje oftalmologických a optických přístrojů TOPCON se velmi daří i bez společnosti Optimedica, působení v Rakousku (od října 2006) se také rozvíjí velmi úspěšně, tak proč znovu riskovat? Stihneme profesionálně zvládnout (a teď mám na mysli hlavně časově) i tuto novinku? Otázek bylo skutečně dost a dost, ale náš hlavní partner Topcon Europe Medical spoluprací vřele doporučoval, vždyť doplníme naši nabídku o chybějící komoditu pro oční lékaře. Poté přemýšlení pomohla náhoda. Majitel a současně ředitel obchodní divize naší společnosti Ing. Jindřich Čapek se zúčastnil akce, kterou pořádal TOPCON v Japonsku. Na jednom z večerních setkání byl Ing. Čapkovi představen muž jménem Jean Robert Strele, který na tomto setkání zastupoval společnost Optimedica. Co se na této schůzce dělo, se mohu jen domnívat. Co se ale dělo hodinu po této schůzce, vím moc dobře. V sobotu kolem 4. hodiny ranní mne totiž probudilo neúnavné vyzvánění mého mobilního telefonu. Na displeji výhrůžně blikalo CAPEK. Stačila jediná otázka: Na co čekáme? Mám na mysli Pascal! A pak se vše rozběhlo velmi rychle:

- školení v Santa Clare
- podpis smlouvy
- první instalace v Rakousku
- třídní školení pro celý náš obchodní tým v Brně
- první instalace v ČR (viz. článek na jiném místě)
- předpokládaná ukázka PASCALu na Vejdovského dni v Olomouci.

■ Na školení do Santa Clary jsme odjeli dva, já a kolega Jiří Straka, školení bylo zaměřeno spíše na technickou část přístroje, takže Jiří byl neustále ve střehu, já jako technický antitalent jsem pozoroval celý chod společnosti Opomedica. Školení jsme úspěšně zvládli, a tak se od 16. 7. 2007 můžeme pyšnit diplomem, který říká, že jsme úspěšně splnili požadavky kladené na účastníky technického školení týkajícího se fotokoagulačního laseru Pascal.

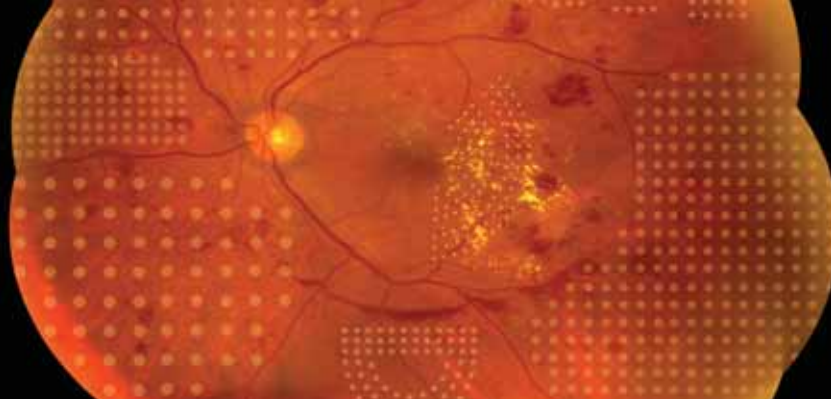
■ Na smlouvě, která říká, že Geodis Brno, spol. s r.o. se stává exkluzivním distributorem Optimedica Corporation, se objevilo datum 8. 8. 2007.

■ První instalace pod dohledem odborníků z Optimedica se uskutečnila ve Vídni u univerzitní profesorky Ursuly Schmidt-Erfurth. Stejně tak jako později čeští lékaři si nemohla laser vynachválit...

■ Ze všeho nejdůležitější a pro náš obchodní tým nejzajímavější bylo třídní školení na půdě naší společnosti. Lektorem byl pan Bill Kozel, který se ukázal být skvělým odborníkem na Pascal, ale také skvělým obchodníkem. Myslím, že školení nám všem dalo hodně nových poznatků. Uvidíme, jak budou spojení lékaři a hlavně PACIENTI.

Mgr. Emanuel Řehola





## PASCAL® (Pattern Scan Laser)

### První laser schopný produkovat až 56 pulsů

Unikátní laser PASCAL firmy **OptiMedica** jako jediný na trhu dokáže produkovat v rychlém sledu až 56 pulsů vlnové délky 532 nm. U pulsů uspořádaných do 9 šablon lze nastavit výkon, polohu, průměr a rozteč bodů.

### Použití

Laser PASCAL je vhodný pro léčení diabetické retinopatie, věkem podmíněné makulární degenerace, pro léčbu vaskulárních onemocnění sítnice a jejího odchlípení. Lze použít pro iridotomii, iridektomii a laserovou trabekuloplastiku při glaukomu s uzavřeným a otevřeným úhlem.

### Komfort pro lékaře

Snadné nastavení laseru lékaři umožňuje dotyková obrazovka s velkými přehlednými tlačítky a ikonami.

### Zrychlení ošetření

Možnost použití šablon přináší dvojnásobné až trojnásobné zrychlení léčebného zákroku, takže pacient musí absolvovat méně návštěv lékaře.

### Menší zátěž pro pacienta

Vysoký výkon laseru PASCAL v kombinaci s krátkou dobou trvání pulsů přináší pro pacienta menší zátěž než u běžných laserů podobného typu.

### Základní údaje

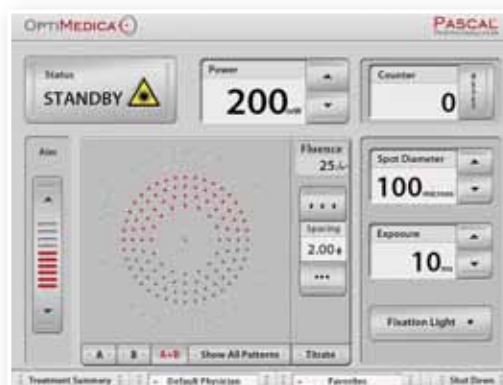
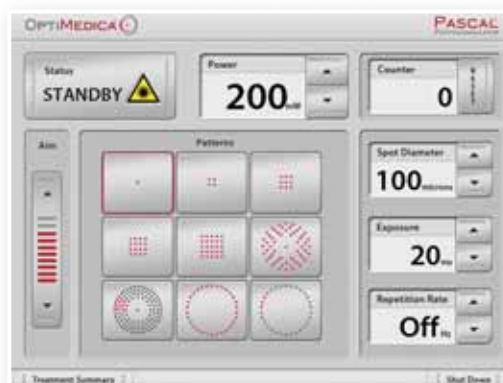
Typ laseru	zdvojený Nd YAG 1064nm, diodový
Vlnová délka	532 nm (zelený paprsek)
Šablony	celkem 9 typů šablon
Výstupní výkon	0 až 2000 mW (na rohovce)
Doba trvání pulsu	nastavitelná na 10 až 1000 ms
Výstupní průměr paprsku	nastavitelný na 60, 100, 200 a 400 µm (na rohovce)
Uživatelské rozhraní	dotykový barevný displej LCD

Výrobce OptiMedica Corporation, 3130 Coronado Drive, Santa Clara, CA 95054, California USA

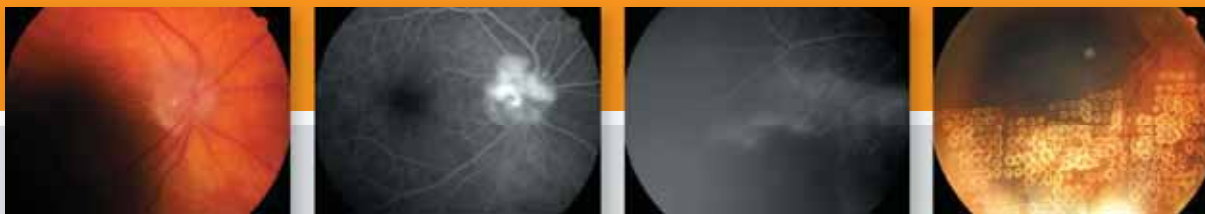
■ **OptiMedica Corporation** je dynamicky se vyvíjející americká firma sídlící v Silicon Valley založená v lednu 2004. Firma využívá nejmodernější technologie pro léčení diabetické retinopatie, věkem podmíněné makulární degenerace a pro léčení vaskulárních onemocnění sítnice. Firma vlastní exkluzivní licence na výrobu laseru PASCAL, který byl vyvinut na Stanfordské universitě a splňuje požadavky FDA a CE.

■ Firma **Geodis Brno, spol. s r.o.** má od podzimu roku 2007 výhradní zastoupení pro prodej a servis laseru PASCAL pro Českou a Slovenskou republiku.

Ing. Jiří Straka



# Revoluční laser na Oční klinice FN Ostrava – začátek nové éry fotokoagulace sítnice



Pacienti Oční kliniky FNO nyní mají jako první v ČR a jedni z prvních v Evropě možnost nechat se ošetřit laserovým systémem nové generace – laserem Pascal Photocoagulator, který zapůjčila Oční klinice firma Geodis.

■ Laserová fotokoagulace sítnice zůstává po chirurgické extrakci katarakty **druhou nejčastější oční operací**, je nepostradatelnou složkou léčby u diabetiků s očními komplikacemi a zlatým standardem léčby posledních desetiletí u uzávěru sítnicových cév a mnoha dalších onemocnění sítnice.

■ První laserové systémy byly zavedeny asi před 35 lety a většina z nich pracuje na principu vytvoření jednotlivých stop o velikosti 50 – 400  $\mu\text{m}$  při trvání výboje 0,1 – 0,2 s. Např. u diabetiků s pokročilou retinopatií je nutno aplikovat během 4–5 sezení mnohdy až 3500 bodů. Jednotlivá sezení jsou proto časově i fyzicky náročná nejen pro pacienty, ale i pro lékaře.

■ Dostupnost a pokrok ve vývoji informačních technologií v elektronice umožnil vývoj nového laserového systému pro fotokoagulaci sítnice, který lépe splňuje vzrůstající požadavky na efektivitu ošetření a vykazuje lepší výsledky u pacientů. **Pattern Scan Laser** je nepřenosný Nd:YAG laser o zdvojené frekvenci, vlnové délce 532 nm, který produkuje rychlé krátké série pulsů v přednastavených vzorech jednoduchým sešlápnutím nožního pedálu. Může aplikovat od jednotlivé stopy až po upravený vzor 49 stop – a to ve formě přednastavených čtverců, oblouků, kruhů, atd. Při krátkých pulzech (trvání 10 – 20 ms) je nutná vyšší energie jednotlivých pulsů, ale celková energie ošetření je ve srovnání se standardními systémy nižší. Stopy jsou pravidelné, více homogenní, dochází k nižšímu kolaterálnímu poškození sítnice, menšímu poškození zorného pole. Učební křivka je krátká, celý systém má uživatelsky příjemné, intuitivní ovládání, moderní design s dotykovým LCD displejem a také komfortní provedení.

■ Zapůjčený laser Oční klinika využívá zejména v rámci specializované péče u pacientů s **očními komplikacemi diabetu**. Tímto se podílíme na komplexní péči o tyto pacienty na špičkové úrovni i v rámci celé nemocnice.

■ Během ošetření jsme dosud neměli žádné vážné komplikace, výrazně **klese čas ošetření** (3-5krát), **zkrátila se čekací doba** i počet sezení. Všichni pacienti, kteří podstoupili ošetření, udávali **nižší bolest** i vyšší komfort ošetření. Ošetřili jsme i polymorbidní pacienty s velmi špatnou compliance, u kterých bylo klasické ošetření neproveditelné.

■ Ve srovnání s dosavadní generací laserů tato nová technologie vysoce zvyšuje efektivitu a preciznost ošetření, **bezpečnost a komfort pro pacienta i lékaře**. Neméně významný je také fakt, že zvyšuje efektivitu práce a poskytuje tak **významnou konkurenční výhodu** v době, kdy jsou stále více prosazována ekonomická kritéria léčebné péče. Jedná se tak o vskutku moderní systém pro 21. století.



■ Jedním z pacientů Oční kliniky FNO je také čtyřiapadesátiletý Vladimír Štebel: „V minulosti jsem byl ošetřován laserem už pětkrát, dnes mě čeká poslední sezení“, říká. „Sestra mě usadí za štěrbinovou lampu jako při běžném vyšetření, znecitliví mi oko kapkami, poté mi lékař nasadí kontaktní čočku na oko a přes ni začne laserovat, já při tom musím celou dobu sledovat druhým okem blikající pomocné světlo a nesmím pohnout očima, aby nedošlo k nežádoucímu poškození očí. První ošetření původním laserem trvalo až půl hodiny, vzhledem k mému handicapu byla i fyzicky namáhavá a náročná na udržení pozornosti. Ošetření byla také hodně bolestivá, měl jsem pocit drobných bodnutí, jakoby tupým špendlíkem, dovnitř do oka téměř při každém zásahu. Když jsem poprvé čekal na ošetření novým laserem PASCAL, strávil jsem v čekárně více než hodinu, protože technici přístroj právě instalovali, ale procedura pak trvala asi jen 5-10 min. Samotné laserování bylo ještě kratší, bylo skoro bezbolestné a navíc pan doktor vytvořil více bodů než při předchozích vyšetřeních. Ošetření laserem PASCAL mohu vřele doporučit všem pacientům“.

MUDr. Jan Němčanský  
Oční klinika FN Ostrava



# TOPCON 3D OCT-1000



## Optická koherentní tomografie (OCT)

■ Nová bezkontaktní, neinvazivní zobrazovací metoda s vysokou rozlišovací schopností, pracující na principu odlišné reflektivity retinálních a subretinálních vrstev. Využívá elektromagnetické záření z oblasti infračervených vlnových délek (840nm), jehož zdrojem je superluminiscenční dioda. Princip vyšetření je velice podobný principu vyšetření ultrazvukem – různé tkáňové struktury odráží záření různou intenzitou. Vzhledem k velké rychlosti světla však nelze měřit dobu odražených vln, proto měříme vzdálenost interferenčních proužků (pomocí Michelsonova interferometru) korespondujících s fázovým posunem vstupní a odražené vlny. Rozlišovací schopnost několikanásobně předčí jiná zobrazovací vyšetření.

■ Jedná se o metodu vhodnou pro stanovení dynamiky edematózních změn v makulární oblasti i pro diagnostiku chorooidální neovaskularizace a její lokalizaci ve vztahu k RPE, pro makulární degenerace, diabetické retinopatie. Trojrozměrná topografická analýza terče zrakového nervu je v současnosti jednou z nej přesnějších zobrazovacích technologií při sledování rizikových osob a glaukomatiků.

■ Optická koherentní tomografie udělala v posledních dvou letech významný krok vpřed, díky změně technologie z TD-OCT (Time domain systém) na FD-OCT (Fourier domain spektrální systém) se zbavila původních nedostatků. Došlo k obrovskému nárůstu rychlosti vyšetření (více než 50x), zlepšení rozlišení (5 - 6 mikronů) a tím zvýšení přesnosti této vyšetřovací metody. Možnost 3D vyšetření odstranila dříve možné omyly, které mohly být způsobeny nepokrytím vyšetřované oblasti (radial scan pokrývá jen 5% oblasti). Eliminuje možnost vytvoření artefaktů způsobených pohybem pacienta (radial scan - 8s, 3D scan - 3,3s).

### TOPCON 3D-OCT

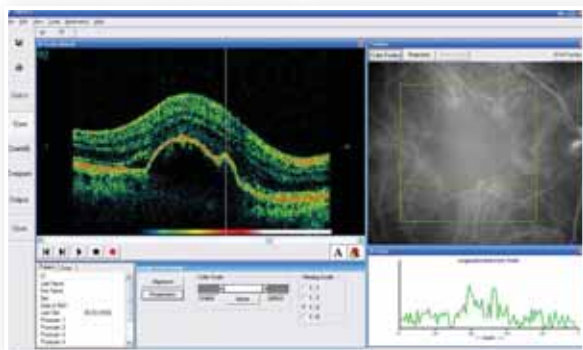
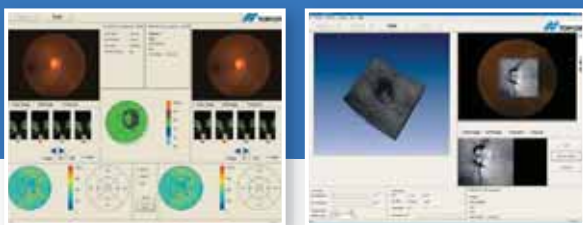
- Optický koherentní tomograf kombinující spektrální systém s nemydriatickou retinální kamerou. Tato unikátní kombinace podstatně zjednodušuje způsob vyhodnocení získaných dat.
- 3D scan (6 x 6mm, 4.5 x 4.5mm, 3 x 3mm – rozlišení od 256 x 256, 512 x 128 po 256 x 32), line scan (6mm, 4.5mm, 3mm – rozlišení od 1024 až 4096), circle scan (2.4mm, 3.0mm, 3.4mm průměr nebo možnost analýzy circle scanu z 3D snímání), radial scan, cross scan.
- 45° pokrytí sítnice funduskamerou při dilataci pupily Ø 4mm, nástroje pro analýzu snímků jako Cup/Disc ratio, měření ploch...
- Další analýzy jako měření tloušťky sítnice a jejich vrstev, mapy objemu a tloušťky.
- **Pin-Point registration™** – speciální způsob překrytí snímků a skenů, umožňující zobrazení jednoho bodu v 3D skenu, v B skenu a v barevném snímku fundu.
- **3D peeling** – algoritmus pro vypočet jednotlivých vrstev sítnice a možnost jejich oddělení.
- Možnost síťového propojení s **IMAGEnet 2000** či **IMAGE-net i-base** (import FA, ICG snímků...).
- **Stratus Viewer** – modul dovolující import dat z STRATUS OCT.
- Normativní databáze na sebe nenechají dlouho čekat, TOPCON se rozhodl nevyužít možnosti vytvořit normativní databáze na základě informací získaných předchozí time-domain technologií a hodlá vytvořit databáze z informací získaných spektrální (Fourier) technologií, a tak vytvoření databází je poněkud složitější vzhledem k množství analyzovaných dat.

*Trendy soudobé oftalmologie (svazek 2)*

Radovan Marinkov



# TOPCON 3D OCT-1000



## Měl jste možnost vyzkoušet všechny dostupné OCT na trhu?

■ Ano, v průběhu posledních několika měsíců jsme na naší klinice měli možnost vyzkoušet, s výjimkou jednoho, všechny v současné době dostupné přístroje na trhu.

## Které z nich vás nejvíce oslovily a proč?

■ Většina nových přístrojů, založených na principu spektrálních domén (spektrální OCT) se vyznačuje velkou rychlostí skenování, dobrým axiálním rozlišením a kvalitou skenů (což osobně považuji pro diagnostiku za nejdůležitější), i možností sestavování trojrozměrných rekonstrukcí sítnice, objemů jejich jednotlivých částí a topografických map. TOPCON 3D OCT 1000 obsahuje navíc fundus kameru, která umožňuje přesnou lokalizaci OCT skenu na očním pozadí. Uživatel tak v TOPCON 3D OCT 1000 získává vlastně dva vysoce kvalitní diagnostické přístroje v jednom.

## Jaká je největší přednost tohoto přístroje?

■ Největší přednost přístroje jsem vlastně již zmínil v odpovědi na předchozí otázku a považuji za ni spojení OCT s fundus kamerou. Mezi další přednosti patří kvalita jednotlivých OCT skenů, možnost snadné korekce ohraničení při volumetrických výpočtech, uživatelsky přívětivé softwarové prostředí s intuitivním ovládáním, kvalitní prostorové rekonstrukce fundu s možností odloučení jednotlivých vrstev sítnice a s 3D pohledem na intraretinální struktury či povrchy (např. pohled na strukturu a rozsah deformace pigmentového epitelu sítnice po odfiltrování vnitřních vrstev sítnice u suché formy makulární degenerace...). Pro uživatele OCT Startus je jistě nezanedbatelná možnost prohlížení OCT záznamů z tohoto přístroje v TOPCON 3D OCT 1000.

## V čem vidíte hlavní přínos spojení OCT a fundus kamery?

■ Fundus kamera je ve spojení s OCT přístrojem užitečná nejen vzhledem k přesné lokalizaci jednotlivých OCT skenů vůči sledované retinální lézi, sítnicovým cévám či fovey, ale například také při hodnocení terče zrakového nervu glaukomatiků, kde fotografie papily zrakového nervu představuje další uznávanou diagnostickou modalitu pro sledování glaukomové neuropatie optiku. Z pohledu diagnostických rozvah bych uvítal, kdybych u všech OCT vyšetření měl k dispozici rovněž fotografii fundu, a to zejména z pohledu vývoje onemocnění, kdy hodnotíme OCT skeny provedené v minulosti, aktuální nález na fundu je již změněn a k dané patologii zobrazené na OCT postrádám odpovídající fotografii očního pozadí. TOPCON 3D OCT 1000 poskytne vždy kvalitní OCT obraz spolu s fotografií fundu, které vzájemně odpovídají nejen přesnou lokalizací, ale i časově. Spojení OCT přístroje s fundus kamerou považuji za logické, přínosné a praktické.

## ■ Děkuji za rozhovor.

Bc. Martin Horák

## Zkušenosti uživatelů



Zeptali jsme se taktéž na názor lékaře MUDr. Tomáše Jurečky (Fakultní nemocnice u sv. Anny v Brně), který měl možnost již tento přístroj vyzkoušet:

### Proč by mělo být OCT na každé oční klinice?

■ Optická koherentní tomografie si za několik posledních let vydobyla pevné postavení mezi vyšetřovacími metodami zejména zadního segmentu očního. Díky svým vlastnostem, jakými jsou vysoké rozlišení na úrovni mikrometrů, neinvazivnost a rychlost, se stává pro některá onemocnění vyšetřovací metodou první volby (například cystoidní makulární edém), u jiných chorob jejich klasifikace přímo vychází z nálezů na OCT zobrazení (např. makulární díra) nebo je OCT přínosné pro určení typu retinální léze (věkem podmíněná makulární degenerace). U dalších retinopatií (jako epiretinální membrána či vitreomakulární trakční syndrom) je pro stanovení diagnózy a volbu správného terapeutického postupu optická koherentní tomografie takřka nezastupitelná. Nelze opominout velký přínos OCT při sledování a kvantifikaci efektu terapie u většiny z výše uvedených onemocnění. Domnívám se, že OCT představuje dnes již standardní oftalmologickou vyšetřovací techniku a mělo by rovněž patřit mezi standardní vybavení nejen každé oční kliniky, ale i očních oddělení nemocnic, které se zabývají diagnostikou a léčbou retinálních patologií.



# Počítačový foropter TOPCON CV-5000 & LCD optotypy TOPCON CC-100

Přechod od brýlové zkušební obruby k manuálnímu foropteru byl obrovským krokem v kvalitě, rychlosti a komfortu refrakčního vyšetření. Krokem, který v sobě ještě neuměl plně integrovat spolupráci testů, nastavení foropteru a práci vyšetřujícího.



■ **Odpovědi na potenciál dnešní doby a schopnosti výpočetní techniky je propojení počítačového foropteru TOPCON CV-5000 a LCD optotypů TOPCON CC-100P. Kombinace těchto unikátních přístrojů dává způsobu ovládní a provádění refrakčního vyšetření dříve netušený rozměr.**

■ Při srovnání s předchozím modelem foropteru je již na první pohled vidět padesátiprocentní zmenšení rozměrů hlavy foropteru a technické zdokonalení ovládací konzoly, která je nyní doplněna o 10,4 palce široký dotykový barevný LCD monitor. Nový foropter TOPCON CV-5000 je vybaven čtyřmi led-diodami, které zabezpečí dokonalé osvětlení pro čtení na blízko. Pro vyšetření na blízko je rovněž možné hlavu foropteru naklonit k zabezpečení přirozeného držení těla během testu. Již samozřejmostí je celková integrace do databázového systému TOPCON IMAGEnet I-base a bezdrátová komunikace foropteru s projektory a LCD optotypy TOPCON, jejichž vývoj, jak se v posledních dnech ukazuje, byl správnou volbou nejen proto, že na rozdíl od konvenčních projektorů optotypů nabízí širší řadu testů a možnost použití v běžných světelných podmínkách, ale hlavně pro jejich jednoduchý další upgrade a integraci nových poznatků.

■ Z mnoha dalších zdokonalení připomeňme třicetiprocentní zvýšení rychlosti výměny čoček při výrazném snížení hlučnosti. Velkým pomocníkem v průběhu měření subjektivní refrakce je programovatelnost a individuální nastavení testů, možnost zobrazení nápovědy ke všem testům a množství obrazových informací k refrakčním vadám pro dokonalejší vysvětlení vyšetřovanému.

■ Přesvědčte se, že počítačový foropter TOPCON CV-5000 & LCD optotypy TOPCON CC-100P jsou vaším profesionálním řešením.

Již delší dobu využívají naši zákazníci po zakoupení foropteru TOPCON možnosti projít odborným uživatelským školením ing. Ivana Vymyslického, jednoho z největších odborníků v oblasti oční optiky a optometrie v České republice. Požádali jsme ho o zodpovězení pár dotazů.

***O kterou oblast z refrakčního vyšetření je během školení největší zájem?***

■ Dobrá refrakce monokulárním měřením teprve začíná a je základním předpokladem pro správně fungující optickou pomůcku. V průběhu všech seminářů a školení je velký zájem o binokulární rovnováhu. To foropter výrazně zlepšuje a přispívá k větší profesionalitě.

***Co brání masivnějšímu využívání v Evropě tolik oblíbených foropterů i v České republice?***

■ Odpověď na tuto otázku by vyžadoval daleko větší prostor. Jedním z důvodů je zatím slabší znalost provádění správné binokulární korekce a dalších možností měření, které foropter poskytuje. Např. měření negativní a pozitivní akomodace atd. Další důvod spatřuji někdy ve strachu optometristů a oftalmologů z nové techniky a nutnosti učit se ji používat. V neposlední řadě je to cena, za kterou se foropter na trhu nabízí.

***Proč pro subjektivní refrakční vyšetření upřednostňujete foropter?***

■ Každý, kdo si kupuje foropter, si hlavně myslí, jak zkrátí čas celkového měření. Pro mě je důležité, že ve stejném časovém okamžiku mohou pohodlně a spolehlivě provést daleko více testů a získat lepší přehled o stavu celého vizuálního systému zákazníka. Rozhodně mám větší prostor pro komunikaci se zákazníkem a dobu určenou pro zákazníka nezkracuji.

***Pokud byste měl vyzdvihnout jednu vlastnost automatického foropteru TOPCON CV-5000, která by to byla?***

■ Zde bude lehká odpověď – dobře, jednoduše a přehledně sestavené postupy měření, které jsou logické a umocněny dotykovou obrazovkou.

... Děkujeme za rozhovor jednomu z prvních majitelů tohoto přístroje v ČR.

Radovan Marinkov





## Zkušenosti uživatelů

Jako první si tento unikátní přístroj pořídila p. Rejhonová (Optika s.r.o., Hradec Králové). Zeptali jsme se jí a kolektivu jejích zaměstnanců na názor po několikaměsíčním užívání.

### Co Vás přimělo pořídit si digitální forofter?

■ Chtěli jsme zkvalitnit služby našim zákazníkům a zaměřit se na prodej dražších brýlí. Nechceme se podbízet nízkou cenou, ale naopak výbornými službami. Základem pro kvalitní multifokální brýle je přesné stanovení korekce a použití čoček od renomovaných výrobců. Také jsme se rozhodli odlišit se od očních optik v našem okolí, konkurence je v Hradci čím dál větší a pořízení nejmodernější vyšetřovny s digitálním forofterem TOPCON určitě pozvedlo prestiž naší optiky. A v neposlední řadě bychom nechtěli zaostávat ani za obdobnými optikami v západní Evropě, kde se digitální forofter již stal běžným standardem.

### Proč jste se rozhodli právě pro TOPCON?

■ Už máme některé přístroje zn. TOPCON z dřívějších a jsme s nimi nadměru spokojeni. Dalším důležitým faktorem bylo, že nám pracovníci firmy GEODIS BRNO přístroj předvedli v reálu jako jediní a přesvědčili nás o jeho výhodnosti i přes vyšší cenu.

### V čem vidíte hlavní přínos forofteru TOPCON CV-5000?

■ Zákazníci jsou schopni lépe reagovat na rychlou výměnu vždy čistých skel a korekce je pak dotažena téměř k dokonalosti. Klienti jsou schopni rozlišit i ty nejmenší rozdíly na polarizovaném LCD optotypu a odcházejí s brýlemi, se kterými konečně vidí.

### Bylo tedy pořízení nové nejmodernější vyšetřovny správným rozhodnutím?

■ Určitě ano, klienti navíc sedí na jednom místě a nemusí po vyšetřovně cestovat od přístroje k přístroji. Právě na vyšetřovnu připravujeme v místním rádiu reklamní kampaň ...

Děkuji za rozhovor.  
Bc. Martin Horák



## „Automatizovaný systém TOPCON“

Nové možnosti v optometrii – vyšetřujte na nejmodernějším zařízení s polarizací

Unikátní propojení foropteru CV-5000 a LCD optotypu CC-100P s polarizačními testy



Vítězný výrobek v kategorii Optické přístroje – Paříž Silmo 2007



**Bezšablonový brousíací automat**

Centrovačka DS-5000 / ALE-5000 SGII / Čtečka FR-50

Exkluzivní distributor optických a oftalmologických přístrojů TOPCON pro Českou a Slovenskou republiku a Rakousko

**GEODIS**  
GEODIS BRNO, spol. s r.o.



**TOPCON**



**GEODIS BRNO, spol. s r.o.**, CZ - 615 00 Brno, Lazaretní 11a, tel.: +420 538 702 040\*, fax: +420 538 702 061, E-mail: [opticatopcon@geodis.cz](mailto:opticatopcon@geodis.cz)  
**GEODIS BRNO, spol. s r.o. - pracoviště PRAHA**, CZ - 199 21 Praha 9 - Letňany, Beranových 65, tel./fax: +420 283 923 015-19\*, E-mail: [obchod@geodispraha.cz](mailto:obchod@geodispraha.cz)  
**GEODIS SLOVAKIA, s.r.o.**, SK - 974 01 Banská Bystrica, Medený Hámor 15, tel.: +421 48 4318 301, fax: +421 48 4318 310, E-mail: [geodis@geodis.sk](mailto:geodis@geodis.sk)

**GEODIS AUSTRIA** | **GEODIS austria GmbH**, campus21- BUSINESSZENTRUM WIEN SÜD, Liebermannstr. A01 304, Büro 7, A- 2345 Brunn am Gebirge  
Tel.: +43-1-866 702 1550, Fax: +43-1-866 702 1554, Mobil 1: +43-699-133333 88, Mobil 2: +43-699-133333 89  
E-Mail: [topconbusiness@geodisgroup.at](mailto:topconbusiness@geodisgroup.at), [topconservice@geodisgroup.at](mailto:topconservice@geodisgroup.at), [www.geodisgroup.at](http://www.geodisgroup.at)

ČLEN  **GEODIS GROUP**

[www.geodis.cz](http://www.geodis.cz) / [www.geodis.sk](http://www.geodis.sk)



## Mikroskop TOPCON OMS-800/850 OFFISS

### (Optical Fiber Free Intravitreal Surgery System)

Unikátní mikroskop je speciálně vyvinutý pro operace zadního segmentu oka a umožňuje provádět zákroky na sítnici bez přídavného osvětlení. Tím se očním chirurgům uvolnily ruce a mohou operovat pomocí tzv. bimanuální chirurgie. Mikroskop byl nedávno dále vylepšen a nyní mohou lékaři používat dva typy čoček: 40D (pozorovací úhel 50°) a 120D (pozorovací úhel 130°).

Zašli jsme na návštěvu do kyjovské nemocnice za primářem MUDr. Plesníkem, který tento přístroj již nějaký čas téměř denně používá:

#### ***Jak jste spokojen po dvouletém používání?***

■ Musím říci, že jsem spokojen. Doposud jsme neměli žádný problém. Přístroj používáme na celé spektrum očních operací, od katarakt až po nejnáročnější zákroky vitreoretinální chirurgie.

#### ***Co považujete za největší přednosti mikroskopu TOPCON OMS-800 OFFISS?***

■ Má výborné, jednoduché ovládání pomocí programovatelného pedálu, vynikající ostrý obraz, velké zorné pole a samozřejmě čočku OFFISS, kterou lze ovládat přímo z pedálu. V neposlední řadě bych se ještě zmínil o skvělém red reflexu, kterého je dosaženo osvětlením ze tří různých úhlů.

#### ***Jste spokojen se servisem?***

■ Samozřejmě, vždyť jsme žádný nepotřebovali. Jediné, co bylo třeba z hlediska servisu udělat, byla výměna žárovek, a to zvládneme i sami.

#### ***Doporučil byste mikroskop TOPCON OMS-800 OFFISS svým kolegům?***

■ Nechci se opakovat, ale nemám námitek. Je to spolehlivý mikroskop, který uspokojí každého očního chirurga.

Děkuji za rozhovor.

Bc. Martin Horák



# GEODIS SLOVAKIA sa Vám prihovára už po niekoľký krát

Ako ten čas neskutočne letí. Uvedomujeme si to hlavne v okamžiku, keď sa pozrieme na naše deti ako rastú a to je ten správny postreh. Aj naše ďalšie nové číslo Geodis News optika a oftalmológia je ako dieťa, ktoré rastie a prináša veľa zaujímavých informácií a novínok v oblasti optiky a oftalmológie, o ktoré sa chceme s Vami podeliť.

■ V prvom čísle GEODIS News sme Vám predstavili našu spoločnosť od jej zrodu až po desiate výročie, jej históriu, štruktúru, činnosť.

V druhom čísle sme Vás informovali o našich obchodných úspechoch z kratšieho časového úseku.

■ Ani sme sa nenazdali a tento rok bude naša spoločnosť zapisovať už 15 ročné pôsobenie na Slovenskom trhu.

Tretím ročníkom Geodis News sa chceme podeliť o novinky zn. TOPCON, ktoré sú najaktuálnejšie na našom a európskom trhu a priblížiť Vám informácie priamo z jednotlivých pracovísk, aké sú skúsenosti s novinkami TOPCON používanými v praxi.

■ Oddelenie predaja optických a oftalmologických prístrojov v Banskej Bystrici sa vzhľadom k rozšíreniu výrobného programu zn. TOPCON o nové produkty rozšírilo aj v personálnej oblasti. Ženský tandem – Zuzana Poljovková, Ing. Ivana Kupčová, ktorý veľmi dobre poznáte už niekoľko rokov, rozšíril a oživil nový kolega Mgr. Ivan Sliacky. Jeho pôsobenie v našom tíme sa pomaly blíži k dvom rokom. Opäť Vám dávame možnosť výberu komunikácie a je na Vás pre koho sa rozhodnete. Samozrejme žartujeme.

■ O servisnú podporu všetkých oftalmologických a optických prístrojov ponúkaných našou spoločnosťou sa stará skupina špecializovaných technikov, ktorí pravidelne absolvujú odborné školenia z cieľom oboznámiť sa s novými produktmi, ich obsluhou, technickou špecifikáciou a postupom odstraňovania prípadných porúch.

Úlohou každého technika je okrem servisnej činnosti aj poradenstvo, čím napomáhame k maximálnej spokojnosti zákazníka, ktorý tak môže získať mnoho cenných informácií týkajúcich sa prevádzky, údržby, prevencie a obsluhy zariadenia.

■ Veríme, že s našimi službami budete spokojní a obrátite sa na nás s akoukoľvek technickou požiadavkou.

■ Ďakujeme všetkým našim cteným zákazníkom za prejavenu dôveru a tešíme sa na ďalšiu spoluprácu

■ Kolektív GEODIS SLOVAKIA

Obchodní manažéri:

- Zuzana Poljovková, konateľ spoločnosti
- Ing. Ivana Kupčová
- Mgr. Ivan Sliacky

Servisní technici:

- Ján Buda, vedúci servisného oddelenia
- Bc. Peter Bartoš
- Ing. Róbert Bálint



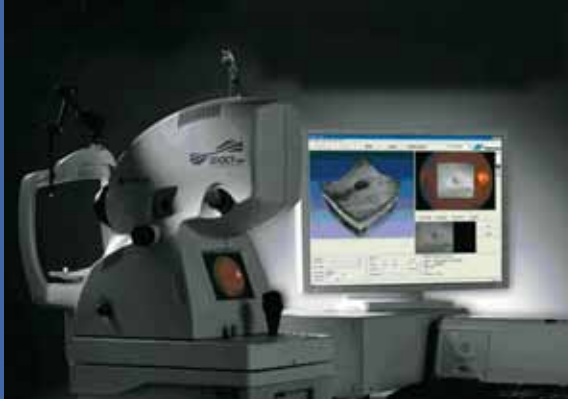
Príprava expozície GEODIS SLOVAKIA na výstave OPTIC 2007 v Nitre



Predváždacia miestnosť GEODIS SLOVAKIA v Banskej Bystrici



Sídlo spoločnosti GEODIS SLOVAKIA v Banskej Bystrici



Pohľad MUDr. Jany Štefaničkovej, očnej lekárky pracujúcej vo Fakultnej nemocnici v Bratislave, na Optický koherentný tomograf 3D OCT-1000

#### **Kedy ste sa mali možnosť zoznámiť s prístrojom TOPCON?**

■ S prístrojom Topcon 3D OCT-1000 som sa mala možnosť prvýkrát stretnúť na Kongrese SOS v Banskej Bystrici v septembri 2007, kde bol prezentovaný ako novinka firmy Geodis, a potom v novembri 2007, keď sme mali približne mesiac prístroj zapožičaný na Oftalmologickej klinike FN a LFUK v Bratislave.

#### **Čo Vás na prístroji TOPCON zaujalo?**

■ Je to prvé spektrálne OCT, ktoré sme mali možnosť vyskúšať. Doteraz sme pracovali s prístrojom Stratus OCT firmy Zeiss. Určite na prvý pohľad ma prekvapila vysoká kvalita B – skenov s oveľa vyššou senzitivitou na rozdiel od konvenčného OCT. Zobrazenie 3D umožňuje úplne nové pohľady na zobrazovanú oblasť sietnice. Môžeme si sken rotovať, odstrániť špecifické vrstvy sietnice. Napríklad, keď sa chceme pozrieť len na retinálny pigmentový epitel, odstránime vrstvy neurosenzoria a lepšie ho vizualizujeme. Na farebnej fotografii fundu, je tu zabudovaná prídavná non mydriatická kamera, si môžeme označiť miesto záujmu a pozrieť si túto časť sietnice na B– skene alebo v 3D zobrazení.

Samotné vyšetrenie pacienta je veľmi rýchle, trvá len niekoľko sekúnd. Ved' na rozdiel od konvenčného OCT, ktoré urobí približne 400 A– skenov za sekundu, Topcon 3D OCT-1000 ich urobí približne 20 000 za sekundu, čo výrazne skraca potrebu udržania fixácie pacienta.

U pacientov so slabou zrakovou ostrosťou, napríklad pokročilé štádiá VPDM, na zlepšenie fixácie môžeme meniť i veľkosti fixačných značiek.

Nevýhodou je dlhšia analýza, najmä pri zostrojaní 3D obrazu, ktorá trvá o niečo dlhšie ako pri konvenčnom OCT.

#### **V čom vidíte výhodu 3D zobrazenia na OCT-1000?**

■ Mňa nadchli 3D obrázky vitreomakulárneho rozhrania, napríklad pri vitreomakulárnom trakčnom syndróme, kde sa zobrazuje plocha trakcie oveľa plastickejšie. Topcon 3D OCT-1000 zlepšuje diagnostiku, napomáha vybrať tie správne liečebné postupy a následne hodnotiť výsledky liečby.

Krátke zhrnutie svojich skúseností zo zapožičania prístroja CA-100 rohovkový analyzátor TOPCON nám poskytla pani MUDr. Marta Gabrielová zo súkromnej očnej ambulancie v Trnave.

#### **Aké sú podľa Vás výhody Rohovkového analyzátoru CA-100 od firmy TOPCON?**

■ V prvom rade topografická mapa rohovky s veľkou možnosťou analýz a tiež možnosť merania pupily. Veľkou výhodou je 3D zobrazenie mapy rohovky, čo umožňuje plastickú vizualizáciu. Ďalej prístroj napr. dokáže automaticky vyhodnotiť zo získanej mapy rohovky také závažné ochorenie ako je keratokonus.

#### **Aký je najväčší prínos tohto prístroja pre Vašu prácu?**

■ Pre mňa je to hlavne diagnostická presnosť pri vyšetrení pacienta. Keďže sa zaoberám korekciou refrakčných chýb očí laserom, najväčším prínosom pre mňa je získaná mapa rohovky a možnosť dynamického merania pupily. Využitie vidím tiež pri terapeutickom riešení zákalov rohovky s použitím lasera.

Rozhovor s pani MUDr. Ivanou Janákovou, očná ambulancia, Štúrovo

#### **Čo Vás viedlo k zakúpeniu LCD projektora optotypov značky TOPCON?**

■ LCD optotyp TOPCON CC-100 poskytuje širšiu škálu vyšetrení okrem zrakovkej ostrości. Sú tu tiež optotypy ETDRS, test citlivosti na kontrast, testy binokulárnych funkcií, pseudoizochromatický test. Mám zakúpených viac prístrojov firmy TOPCON, som s nimi spokojná aj s rýchlym a kvalitným servisom.

#### **Aké sú podľa Vás výhody pri vyšetrení zrakovkej ostrości s použitím tohto prístroja?**

■ Vyšetrenie zrakovkej ostrości je subjektívna vyšetrovacia metóda a veľmi závisí aj od spolupráce pacienta. Tento prístroj je jednoducho ovládateľný, poskytuje pohodlnejšie vyšetrenie s voliteľnosťou viacerých typov optotypov, čo umožňuje presnejšiu objektivizáciu výsledkov vyšetrenia u pacientov všetkých vekových skupín. U tohto optotypu je tiež možnosť nastavenia jednotiek merania zrakovkej ostrości a to buď v decimálnych jednotkách alebo log MAR.

#### **Ktoré optotypy a testy najčastejšie využívate?**

■ Ako som už spomenula, kombinujem optotypy, snažím sa využívať všetky, teda Snellenove optotypy (písmená čísla), Pflügerove háky, Landoltove kruhy či detské obrázkové optotypy. Okrem optotypov využívam často červený zelený test, testy na vyšetrenie binokulárnych funkcií Worthov test, Schoberov, ale aj polarizované a nepolarizované testy, test citlivosti kontrastu.

#### **Ktorý z testov, prípadne ktorá funkcia je najväčším prínosom pre Vašu ambulanciu?**

■ Určite ETDRS optotypy aj test citlivosti kontrastu. Test citlivosti kontrastu môže odhaliť u pacientov s plnou zrakovou ostrosťou skrytú stratu zrakových funkcií, čo môže byť u neuritíd, neuropatií, ale tiež u katarákt, glaukóme.

#### **Aká je reakcia pacientov na vyšetrenie novým prístrojom?**

■ „Aká je to pekná obrazovka“...alebo „To je televízor?“, tak reaguje väčšina pacientov. Určite sú aj takí, ktorí si uvedomujú, že kvalita vyšetrenia sčasti súvisí aj s prístrojovým vybavením.



## TOPCON IMAGEnet i-base – kompletní softwarové řešení



Tak jako přibývá přístrojů TOPCON, rozšiřují se i možnosti softwaru IMAGEnet i-base. Dnes již můžeme najít moduly na propojení i těch nejnovějších přístrojů, jakými jsou rohovkový topograf CA-100, sítnicová kamera TOPCON 50DX či optický koherentní tomograf TOPCON 3D-OCT.

■ Se základním modulem **BASIC**, prodávajícím se s nemydriatickými kamerami a štěrbínovými lampami, se každý rok seznamuje celá řada nových zákazníků. Oceňují uživatelsky přívětivé prostředí, jednoduchou práci se snímky, možnost jejich další úpravy a přehledné vedení databáze pacientů na stabilním Microsoft SQL serveru, podporujícím standardní obrazové a video formáty (JPG, TIFF, PCX, EPS, WPG, PNG, BMP, AVI a MPG). Nástroje pro (automatické) zálohování a archivaci jsou již součástí základní softwarové instalace.

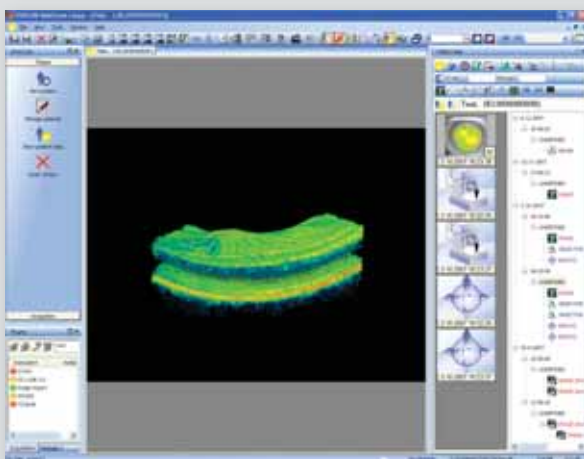
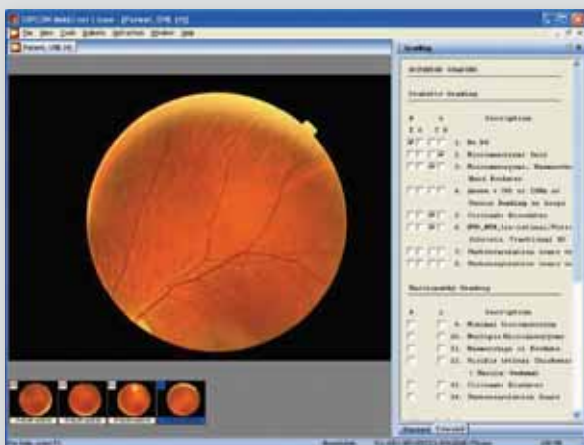
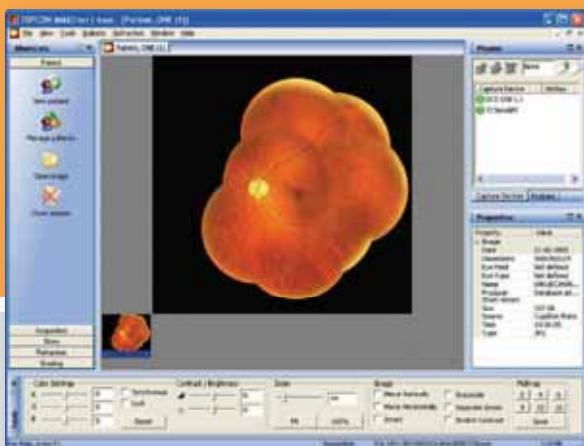
■ Pro získávání dat ze všech dalších vyšetřovacích přístrojů TOPCON, další úpravy a vyhodnocení výsledků vyšetření je potřeba pořídit modul **ADVANCED**, který je základem pro všechna další propojení. Přináší s sebou nové pokročilejší zobrazovací nástroje pro úpravu snímků jako Toolwindow nebo podporu pro vytváření kompozic z více snímků.

■ Základním rysem modulu **TELEMEDICINE** je schopnost spolupráce s dalšími IMAGEnet systémy předáváním tzv. Patient Packs – výběru pacientů na základě vaší selekce (nepřeborné možnosti vytváření výběrů na základě dat uložených v systému), zašifrování a zkomprimování do XML formátu. Možnost vytváření protokolů a tisků na základě šablon MS Wordu a reportů pro diabetický screening.

■ Modul, který umožňuje pracovat s objektivními a subjektivními refrakčními daty (propojení s fokometrem, kerato-refraktometrem, foropterem a tonometrem), se jmenuje **REFRACTION**. Je užitečným pomocníkem také pro prevenci glaukomu vzhledem ke sledování hodnot nitroočního tlaku a schopnosti vytvořit křivku ze změřených dat v čase.

■ Následovníkem oblíbeného IMAGEnet 2000 je modul **EYE DOCTOR**, který přidává všechny požadované funkce k použití i-base v klinickém prostředí, podporuje časování pro FA a ICG, umožňuje nadefinovat vyšetřovací procedury, dokáže měřit (v mm a mm<sup>2</sup>), přináší podporu mydriatických kamer a high-end kamer (Megaplus II série).

■ Celý systém lze doplnit o další užitečné nástroje, jako jsou: **AUTOMOSAIC** – automatické složení snímků jednoho oka, **CELL** a **CELLCOUNT** pro analýzu endotelu rohovky zachyceného na spekulárních mikroskopech či štěrbínových lampách TOPCON a mnoho dalších (např.: CUPDISK, MOSAIC, DENSITOMETRY, PDT/MPS, QUICKDRAW, 1UP VIEWER, 3D VIEWER, STEREO VIEWER, ITORSION).



## Vše v jednom, proč ne ...

■ Již delší dobu jsme si uvědomovali, že urychlení a ulehčení vaší práce, které vám IMAGEnet i-base přináší, je poněkud popřeno potřebou skloubit všechny záznamy o vyšetření s vykazováním výkonů pro zdravotní pojišťovny, a tak mnohým z vás nezbylo než vést dvě či více databází... Proto jsme se rozhodli oslovit společnosti dodávající ambulantní software s nabídkou spolupráce na vytvoření jednoduchého propojení mezi našimi softwary. V tomto směru musíme vyzdvihnout spolupráci se společností DIALOG MIS spol. s r.o., která již od počátku sdílela stejnou vizi jako naše společnost a kterou se nám v dnešních dnech již daří naplňovat. Přestože propojení ještě není zcela hotovo, dnes již nemusíte znovu vytvářet karty pacientů či vzhledávat si jejich složku v obou programech, stačí jen kliknout na ikonu v PC DOKTORovi a již můžete k danému pacientovi fotit na štěrbinových lampách či nemydriatických kamerách. Plně funkční propojení mezi IMAGEnet i-base a PC DOKTOREM lze očekávat z kraje roku 2008 a máte se určitě na co těšit.



■ Se žádostí o rozhovor jsme se obrátili na Jana Hlaváčka, obchodního ředitele společnosti DIALOG MIS, spol. s r.o..

### Můžete prosím v krátkosti představit Vaši společnost?

■ Jsme největší dodavatelé ambulantních programů v ČR. Naše programy PC DOKTOR® a AMICUS® jsou u více než 4.700 klientů, z toho je více než 200 očních ambulancí. Mezi naše zákazníky patří i významné oftalmologické ambulance: oční klinika ÚVN, LEXUM... Programy, které dodáváme, jsou moderní, fungují spolehlivě i na nejmodernějších počítačích, samozřejmostí je dokonalá spolupráce v počítačové síti. Součástí našich služeb je odborná telefonická podpora a pravidelné aktualizace programu, včetně okamžitých pomoci internetem.

### Proč jste se rozhodli propojení vytvořit?

■ Naše programy neustále rozšiřujeme a zákazníkům chceme přinášet nové služby. Navíc koncept IMAGEnetu, který najednou připojí celou řadu přístrojů, je velmi logický a efektivní, jak vzhledem k tvorbě propojení, tak pro následnou údržbu. Kromě toho šetří kapsu klienta i tím, že poměrně zřetelně odděluje kompetence mezi námi jako výrobcem ambulantního programu a dodavatelem přístrojové techniky. Troufnu si tvrdit, že v každém případě bude možné spolehlivě detekovat, zda případné problémy s komunikací může vyřešit náš technik, nebo technici TOPCONu.

### Čím je ještě propojení mezi IMAGEnet i-base a PC Doktorem zvláštní?

■ IMAGEnet je jedinečný v tom, že vytváří jednotné rozhraní pro všechny přístroje, čímž se výrazně snižují náklady na zřízení a údržbu komunikace s ambulantním programem. Takovéto řešení je možné dodávat za velmi dostupných podmínek.

### Bude propojení automaticky možné aktualizovat?

■ Předpokládáme, že v úzké spolupráci s firmou GEODIS BRNO, spol. s r.o. zůstaneme i v budoucnu a aktualizace propojky s IMAGEnetem bude součástí všech budoucích nových verzí programů PC DOKTOR® a AMICUS®.

Radovan Marinkov



# Sítnicové kamery TOPCON



## Nemydriatická kamera TRC-NW200

Funduskamera se zabudovanou digitální CCD kamerou určenou pro snímání barevných snímků sítnice a předního segmentu oka. Jednoduchá manipulace při snímání a ukládání snímků do počítače činí z tohoto přístroje ideální nástroj pro rychlý a snadný screening diabetické retinopatie a stavu disku při glaukomu.

- rozlišení 3,2 milionů pixelů
- snadné zaostření pomocí systému dělených čar
- snímání od průměru pupily 4 mm
- tři polohy fixačního terče
- skládání snímků pomocí sw modulu MOSAIC
- ukládání snímků do programu TOPCON IMAGEnet i-base



## Nemydriatická kamera TRC-NW6S

Vyšší typ funduskamery pro práci se dvěma pozorovacími úhly. Externí digitální fotoaparát s volitelným rozlišením v kombinaci s perfektní optikou dávají výborné barevné snímky předního a zadního segmentu oka.

- rozlišení až 10,8 milionů pixelů
- přesné a rychlé zaostření pomocí systému dělených čar
- celkový úhel pokrytí při použití interní fixace až 85°
- úhel snímání 30° a 45°
- snímání od průměru pupily 3,7 mm
- skládání snímků pomocí sw modulu MOSAIC
- ukládání snímků do programu TOPCON IMAGEnet i-base, propojení na DICOM / PACS



## Nemydriatická a mydriatická kamera TRC-NW7SF

Unikátní kombinace nemydriatické a mydriatické funduskamery s možností volby tří pozorovacích úhlů. Univerzální přístroj dovoluje snímat snímky barevné, FAG a volitelně také ICG.

- interní CCD kamera s rozlišením 3,2 milionů pixelů
- zaostřování pomocí LCD monitoru 7,6 palce a systému dělených čar
- LCD dotykový ovládací panel pro snadné ovládání funduskamery
- nemydriatický režim pro FAG a Red free
- skládání snímků pomocí sw modulu MOSAIC
- ukládání snímků do programu TOPCON IMAGEnet i-base, propojení na DICOM / PACS



## Mydriatická kamera TRC-50DX / 50DXI

Nejvyšší model v řadě funduskamer TOPCON s možností snímání do počítače a na 35mm film. Kamera má vše, co je potřeba k perfektní fotodokumentaci předního a zadního segmentu oka: kvalitní optiku, 3 úhly snímání, široký výběr fotoaparátů a CCD kamer s rozlišením do 12Mpx, fotografie barevné, FAG, RedFree a u typu 50DXI navíc AutoFluo a ICG, příp. volitelně také zobrazení ICG Live.

- rozlišení až 12 milionů pixelů
- LCD dotykový panel pro snadné ovládání funduskamery
- přesné a rychlé zaostření pomocí okuláru a systému dělených čar
- úhel snímání 20°, 35° a 50°
- skládání snímků pomocí sw modulu MOSAIC
- ukládání snímků do programu TOPCON IMAGEnet i-base, propojení na DICOM / PACS

**Firma Geodis Brno, spol. s r.o., má od roku 1993 výhradní zastoupení pro prodej a servis sítnicových kamer a ostatních optických a oftalmologických přístrojů TOPCON pro Českou a Slovenskou republiku.**

Ing. Jiří Straka



## Digitální štěrbinové lampy TOPCON



### *Nejvyšší standard ve vyšetřovací a zobrazovací technice*

- kompaktní kamera TOPCON DC-1 / digitální zrcadlovka Nikon D200
- archivace snímků v přehledném software TOPCON i-base
- spoušť na joysticku
- automatické rozpoznání pravého/levého oka
- kvalitní živý obraz na monitoru
- spodní osvětlení SL-D2/D4, horní osvětlení SL-D7/D8,
- skokové zvětšení SL-D2 (10x,16x,25x), SL-D4/D7 (6x,10x,16x,25x,40x)
- plynulé zvětšení – zoom SL-D8 (6x – 32x)
- volitelné příslušenství: clona, přídavné difúzní osvětlení, xenonový blesk, žlutý filtr atd.



## První rok (krok) v Rakousku....



GEODIS  AUSTRIA

Začínám psát tento článek již poněkoli káté a stále nevím, jak vás seznámit s prvním rokem činnosti naší dceřiné společnosti Geodis Austria GmbH. Nuda to rozhodně nebyla. Po velmi úspěšných třech měsících roku 2006 (říjen, listopad, prosinec) jsem měl obavy, zda úspěšný začátek nebyl náhodný, spojený se zvědavostí rakouských nemocnic, lékařů či optik. Jak se později ukázalo, obavy byly zbytečné – i výsledek roku 2007 byl výborný.



■ Nechci mluvit pouze o výsledku obchodním – tedy o dosaženém obratu – ale také, a to hlavně, o navázání kontaktu s univerzitními i okresními nemocnicemi, s očními lékaři v jejich privátních ambulancích a v neposlední řadě s optiky v jejich opravdu moderně zařízených optikách.



■ **Univerzitní nemocnice:** Abychom si dokázali, že se nicoho nebojíme, zahájili jsme útok rovnou v nejznámější a největší univerzitní nemocnici v Rakousku, ve vídeňské AKH. Úvod byl opatrný, možná zdrženlivý – pomohl nám však prof. Prunte, který reagoval na slib zapůjčení 3D OCT Topcon okamžitým souhlasem s testováním. Viděl totiž velmi úspěšné předvedení tohoto Topcon OCT při příležitosti setkání AAO (American Academy of Ophthalmology), které se konalo ve dnech 11. - 14. 11. 2006 americkém městě her v Las Vegas. Testování bylo úspěšné a rozhodnutí začít používat vybraný přístroj v klinické praxi na sebe nedalo dlouho čekat. Když všichni řekli své klíčové ano, nastal obrovský problém s rakouskou byrokracií. Nakonec se vše podařilo a AKH je prvním uživatelem 3D OCT Topcon v Rakousku. Obchodoval jsem já, předváděl kolega Jiří Straka, ale hlavní díl úspěchu musíme přičíst naší v té době nové kolegyni paní Heleně Rudl. Ona byla ta, která zlomila všechny nástrahy ošidného „papírování“. Další univerzitní nemocnicí, kterou jsme přesvědčili o způsobilosti naší i o způsobilosti našich přístrojů, byla univerzitní nemocnice v Innsbrucku. Zde jsme pod dohledem prof. Kieselbacha a za pomoci našich nových partnerů (Optimedica) nainstalovali převratnou novinku na poli laserování na sítnici, fotokoagulační laser PASCAL. Údiv rakouských lékařů, ale i pacientů byl nevšední...

■ **Okresní nemocnice (LKH):** Používám toto české označení pro rakouské nemocnice, abychom si dovedli představit, o jaký typ nemocnice se jedná. Těchto nemocnic je v Rakousku velké množství, samozřejmě se nám ještě z časových důvodů nepodařilo navštívit ani polovinu z nich, ale první výsledky se již projevily.

Nemocnice Wels – to byla vůbec první zkušenost s poměrně velkou poptávkou pana profesora Ali Abriho. Poprvé jsme se setkali, ještě když byl primářem LKH v Bruck an der Mur. Vše proběhlo ve velké rychlosti, desetiminutový rozhovor, instalace zapůjčených přístrojů – štěrbinové lampy s digitálním snímačem a nejmodernějšího plně automatického fokometru EZ 200.

Po úspěšném testování mi pan profesor sdělil, že mění působiště – uchází se o místo primáře v nádherné nemocnici ve Welsu, myslel jsem, že všechno začne znovu – jednání, zápůjčky...

Opak byl pravdou, vše, co si vyzkoušeli v Brucku, bylo objednáno do Welsu, a co víc, pan profesor projevil zájem o mikroskop.

Zúčastnil jsem se mnoha operací a poté mnoha diskusí s operujícími lékaři. Nakonec jsou velmi spokojenými uživateli mikroskopu Topcon OMS 800 OFFISS.

■ **Optiky + privátní lékaři:** Musím zcela sebekriticky říci, že na tomto poli jsem očekával lepší výsledky, než jakých jsme dosáhli v loňském roce. V Čechách a Slovensku velmi populární bezšablonový brus ALE 5100 by přijat velmi dobře, počet prodaných kusů(3) však zůstal za očekáváním.

Na druhé straně jsme plně vybavili nově vzniklé optiky v Grazu, Salzburgu a v malebném městě Bruck an der Mur. Podařilo se nám také soukromým očním lékařům úspěšně nabídnout a prodat Topcon nemydriatické kamery TRC NW200.

■ **Rok (krok)** to byl tedy úspěšný a uděláme všechno pro to, aby byli rakouští lékaři i optometristé s našimi službami spokojeni.

Mag. Emanuel Řehola





## 75. výročí založení korporace Topcon



*Vážený hosté,  
založena v roce 1932, korporace Topcon oslaví 1. září 2007  
75 let činnosti v podnikání, výrobě a obchodu. Rádi bychom  
ocenili všechny důležité lidi, kteří nás po léta podporovali  
a přispěli k našemu úspěchu.....*

Těmito slovy byla uvedena pozvánka na oslavu 75. výročí založení korporace Topcon do Tokia. Na oslavu kulatého výročí do Japonska odjeli spoluzakladatelé a společníci Geodis Brno Jindřich Čapek, Zdeněk Hotař a Karel Sukup. V Tokiu je čekal velmi zajímavý program. Nejprve byla delegace přijata kompletním managementem korporace v reprezentačních prostorách výzkumného a vývojového centra Topconu. Účastníci měli čest prohlédnout si jednak expozici věnovanou historii přístrojů, ale mohli se také seznámit s některými technologiemi a výrobky, které teprve budou uvedeny trh. Hosté ze všech světadílů se potom setkali v prostorách hotelu Okura na celosvětové konferenci distributorů Topcon. Přes tisíc hostů zhlédlo audiovizuální show a připomněli si hlavní milníky historie Topconu. V následném hlavním projevu prezident Takashi Yokokura poděkoval distributorům za podporu, představil pod názvem „It's time“ hlavní směry budoucí orientace předního světového výrobce optomechatronických přístrojů. Pan Yokokura potom požádal všechny distributory o pokračování velkého úsilí při další podpoře korporace Topcon v budoucnosti. Na závěr převzal každý distributor osobní presidentovo písemné poselství a pamětní dar. V následné slavnosti, party pro hosty i zaměstnance Topconu, byl ustaven výbor pro otevření barelu saké. Pro Geodis Brno bylo velkou ctí, že právo rozbít dřevěný poklop na jednom ze sudů se saké, což je starý japonský obřad, dostal také jednatel společnosti Jindřich Čapek.

Oslavy pokračovaly návštěvou historických objektů, klášterů a muzeí v Tokiu, prohlídkou nádherných japonských zahrad, účastí na zápase sumo a závěrečnou gala party. Následovala třídní cesta po východní části ostrova Honšú, která byla zakončena ve městě Nagoya.

Ing. Jindřich Čapek





## Setkání příznivců optiky a sportu – 2007 s Topconem

■ Jako již v loňském a předloňském roce rozhodla se společnost GEODIS BRNO, spol. s r.o. při příležitosti představení oftalmologických přístrojů firmy TOPCON uspořádat neobvyklé setkání optiků a jejich přátel, určené nejen pro oční optiky, ale i pro ordinace očních lékařů, kterým tato společnost v České republice distribuuje oftalmologické a optické přístroje japonské společnosti TOPCON Corporation a zajišťuje jejich kompletní servis.

20 pozvaných účastníků setkání – majitelů optik i řadových zaměstnanců a jejich přátel – přijíždí jedno páteční květnové ráno do příjemného penzionu na okraji Brna.

■ Přivítáním zahájil setkání Mgr. Emanuel Řehola, vedoucí obchodního oddělení oftalmologických a optických přístrojů, a seznámil hosty se svým týmem obchodních manažerů. Po stručné prezentaci společnosti GEODIS BRNO, spol. s r.o. byly krátce představeny všechny přístroje, které nezbytně patří do základního vybavení každé optiky – bezšablonový brus ALE-5100SG, manuální a digitální fokometr, oftalmologická vyšetřovací jednotka včetně kompletních vyšetřovacích přístrojů: keratorefraktometr, projektor optotypů, bezkontaktní tonometr, štěrbínové lampy, počítačový foropter a napojení na archivační databázový systém I-base Refraction modul.

■ Poté byly vytvořeny čtyři skupiny, každá měla k dispozici jednotlivé přístroje a každý si mohl individuálně vyzkoušet pod dozorem odborníků z řad obchodníků i servisních pracovníků, jak se s přístroji pracuje, všichni si mohli ověřit jednoduchost a snadnou manipulaci s jednotlivými přístroji i výhody archivačního databázového systému I-base.

■ Hlavní tématem oftalmologického dne byla ukázka a využití NOVINKY, počítačového fotopteru CV-5000, který předvedl náš host ing. Ivan Vymyslický. Výhody asi není nutné představovat, protože vyšetřování tímto přístrojem je pohodlnější jak pro pacienta, tak i pro vyšetřujícího. Přesnost a rychlost přesvědčí i toho nejzarytějšího příznivce doposud používané klasické metody sklíčkování o tom, že to jde i jinak a lépe.

■ Dopoledne rychle uteklo a polední menu, které nám bylo připraveno, určitě přišlo vhod všem. Protože nám přálo počasí a jídlo bylo vydatné, každý si rád poseděl před odpoledním programem pár minutek na slunečné terase se svým šálkem kávy a dle libosti nějakou tou sladkústkou. No a pak zase trošku té práce.





Odpolední kolečko uzavřelo kompletní seznámení se všemi přístroji, které byly k dispozici. Podle ohlasů je možné říci, že tímto způsobem prezentovaná vyšetřovací technika přesvědčila každého o kvalitách přístrojů značky TOPCON.

■ Po krátké svačince následovaly sportovní aktivity. K dispozici byl tenisový kurt, squash, krytý bazén, sauna nebo posilovna. Počasí snad už lepší nemohlo být, a tak si každý mohl vybrat, na co měl v tu chvíli náladu.

Avšak na co všichni čekali a velice je lákalo, byl jako loni motokárový závod na Modřickém okruhu. Po prvních kolech na okruhu nebylo poznat, zda se jedná o partu optiků, nebo závodníků F1. Nadšení všech zúčastněných bylo vidět při každé výměně jezdců v boxech. Bohužel všechno jednou končí, a tak i tento závod skončil, ale čekal nás ještě nabitý večer.

■ Po sportovním vypětí všichni přivítali chvíli soukromí a blíží se večer, která provoněla celým areálem. A bylo opravdu z čeho vybírat! Velký ohlas měly především různé druhy masa připraveného na otevřeném venkovním krbu spolu s kombinací neřeberného množství zeleninových příloh.

■ Po tomto kulinářském zážitku nás přivítal v již připraveném salónku somelier s ochutnávkou různých druhů moravského vína. Po příjemném vinném opojení jsme se vrhli na již v pořadí III. kuželkový turnaj GEODIS CUP. Čtyři družstva složená z jednotlivých účastníků tohoto setkání a družstvo GEODIS BRNO sehrála dramatické utkání, ze kterého si nakonec všichni odnesli kromě zážitků také nějakou tu cenu. Důležité však bylo, že se všichni bavili a v neformální uvolněné atmosféře nebylo vítězů ani poražených. Během tohoto náročného turnaje každý doplňoval své síly u připravené studené kuchyně, která se v kombinaci s dobrým moravským vínem stala pohonem pro každého kuželkáře. Turnaj se stal dobrou tečkou za velmi náročným, ale současně velmi příjemně stráveným dnem.

■ Ranní sluníčko doprovodilo závěrečnou společnou snídani, která znamenala skutečný konec již třetích oftalmologických dnů s Topconem pořádaných společností GEODIS. Dnes je již jasné, že akce byla úspěšná, a budeme se těšit na příští podobná setkání. Co říkáte setkání v květnu 2008? Program? Ten je zatím tajný – nechte se překvapit.



Lucie Kaisrová



# Bezšablonový brus Topcon ALE-5100SG zase o krok dál...



V minulém čísle našeho časopisu jsme měli to potěšení představit vám bezšablonový brus TOPCON ALE-5000SG, který již v České republice, ale i na Slovensku a v Rakousku používá mnoho optiků. Už to bude pomalu pět let, kdy byl tento brus představen jako novinka v našem sortimentu přístrojové techniky TOPCON.



Nyní máme tu čest vám představit jeho řadového nástupce ALE-5100. Jedná se opět o jeden z výborných přístrojů společnosti TOPCON. Vývojoví pracovníci mu věnovali mnoho času, aby vše, co technika umožňuje, tento brus měl, ale hlavně se na základě požadavků zákazníků snažili tento brouscí automat sestavit co nejlépe a zároveň jednoduše pro uživatele!

Jedním z uživatelů tohoto bezšablonového automatu ALE-5100 je i pan Kamil Novotný z Jihlavy, jehož jsme se zeptali na zkušenosti s novým přístrojem.



**V roce 2006 jste se rozhodli otevřít optiku a zvažovali jste, jaký brus pořídit. Co Vás vedlo k vašemu rozhodnutí pro brus ALE-5100 TOPCON?**

■ Navštívili jsme v únoru výstavu OPTA, kde jsme zhlédli a nechali si předvést všechny brouscí sestavy, co český trh nabízí. Vzhledem k tomu, že naše plány otevřít optiku byly v úplných plenkách, našimi kritérii byla snadná obsluha, kva-

lita zábrusů a v neposlední řadě i cena. Brus TOPCON nás velice překvapil, neboť byl jediný, který měl návod na velice snadnou a intuitivní obsluhu, a to v českém jazyce, a jeho velký a barevný LCD display nám umožňoval přehlednost a viditelnost výsledného tvaru čoček v měřítku 1:1. Co se týká pořizovacích nákladů, i v tomto ohledu nás čekalo milé překvapení. Cena tohoto automatu ve srovnání s jinými brouscími automaty a jejich technickými parametry byla velice příznivá! Všechny tyto poznatky nás dovedly k rozhodnutí, že až přijde ten správný čas na otevření optiky, bude to TOPCON!

***Už nám uběhl nějaký ten čas, optika je otevřená a brouscí se na TOPCONu. Jaké jsou Vaše poznatky po skoro již ročním užívání ALE-5100?***

■ Teď opravdu víme, že naše rozhodnutí bylo správné. Brouscí automat nám umožňuje zpracovávat veškeré materiály čoček do jakýchkoli tvarů brýlových obrub. Vzhledem k tomu, že jsou trendem posledních let tvary úzké a hranaté, na kterých se někteří naši kolegové z oboru trápí, my s klidným úsměvem můžeme konstatovat, že TOPCON zvládne vše! Obsluha je velice jednoduchá a intuitivní, což je pro nás velice důležité, a výsledné zábrusy jsou kvalitní a krásné, o čemž nás přesvědčují zákazníci, kteří odcházejí z naší optiky spokojeni.

***Jak jste spokojeni se servisem?***

■ Vzhledem k tomu, že kvalita přístrojů TOPCON nám přináší i ty výhody, kterými je minimální využití nabízených servisních služeb, které poskytuje společnost GEODIS BRNO, spol. s r.o., využíváme je opravdu velmi zřídka. Pokud je nutné služeb servisu použít, musím konstatovat, že jsou servisní technici opravdu lidé na svých místech a jejich profesionalita a rychlost řešení problémů nás jen utvrdí, že výběr jak přístrojů, tak dodavatele byl pro naši oční optiku zcela jistou výhrou.

***Máte i jiné přístroje od firmy TOPCON?***

■ Naše oční optika spolupracuje s oční ordinací a na základě naší spokojenosti s přístroji TOPCON jsme do oční ordinace pořídili v průběhu roku 2007 nový AutoKeartoRefraktometr KR-8800 TOPCON. A protože technika jde s každým dnem dál a dál a přístroje i my stárneme, platí, že když se budeme rozhodovat pro výměnu našich staroušek, víme, koho oslovit – TOPCON, to je značka kvality!

■ Děkujeme panu Novotnému za rozhovor.

Lucie Kaisrová





## Servisní oddělení GEODIS GROUP

Již v minulých číslech našeho občasníku jsem vás informoval o tom, jakým způsobem pracuje servisní oddělení. Naším hlavním cílem je na žádost zákazníků provést co nejrychleji a velmi spolehlivě odborný servis (opravu) přístrojů TOPCON.

■ Se vzrůstajícími nároky na SW i HW vybavení nemocnic, ambulancí a v neposlední řadě také optik jsme se rozhodli posílit toto oddělení o další specialisty. Krok to byl správný a věřím, že vy, naši zákazníci, jste tuto změnu poznali. Velmi nám také pomáhá skutečnost, že Topcon přístroje patří k těm nejméně poruchovým přístrojům na trhu.

■ Topcon Europe Medical velmi dbá na perfektní připravenost servisních oddělení společností, které zajišťují prodej oftalmologických a optických přístrojů Topcon. Pořádá častá školení, která jsou zaměřena tematicky – také v našem oddělení se snažíme o větší specializaci. Větší specializací myslím skutečnost, kdy jeden technik bude mít na starost zejména opravy např. sítnicových kamer a 3D OCT, druhý se bude starat SW propojení přístrojů Topcon, třetí o bezšablonové brusy... Neznamená to však, že tito specialisté budou umět pouze jednu jim svěřenou skupinu produktů. Protože se naši servismani pravidelně zúčastňují výše zmíněných servisních školení, došlo k tomu, že většinu přístrojů dokážeme opravit „doma“, což je výhodné zejména pro vás, naše zákazníky. **Jen zlomek přístrojů je poslán k opravě do Holandska.**

■ V loňském roce dostalo oddělení servisu dárek v podobě **nových servisních a skladových prostor.** Tím se zjednodušila nejen práce při kontrole a přípravě prodeje nového zboží, přivezeného naší vlastní dopravou přímo z Topcon Europe Medical, ale také při kontrole zboží po zápůjčkách.

■ Zcela nová je možnost nabídnout našim zákazníkům servisní smlouvu, kde může být např. uvedeno prodloužení dvouleté záruky na tříletou, blíže specifikovaný čas nástupu na opravu, okamžité zapůjčení náhradního přístroje ...

■ V loňském roce naše servisní oddělení zahájilo činnost v sousedním Rakousku. I zde se nám daří veškerou servisní činnost provádět bez větších komplikací. Vzdálenosti jsou to sice obrovské, ale na konci každé cesty nás čeká stejný přístroj jako v Čechách a na Slovensku. I zde jsme se mohli přesvědčit, že **přístroje Topcon mají dlouhou životnost.** Není výjimkou, že lékař či optik pracuje s 15 let starým keratorefraktometrem. Obecně nás to velmi těší, ale jak se s tím vyrovnají naši obchodníci...?

Kamil Pfeiffer



## English abstracts

■ (p. 3)

### Geodis Group in 2008

Geodis Group is a holding group of the Geodis Brno parent company and presently of ten subsidiary companies, gradually established in six countries of the European Union. Distinctiveness of the holding group is majority capital share of the parent company in individual subsidiary companies, in most cases even the one-hundred-percent share.

■ (p. 5)

### New cooperation?!

Before half a year, a question mark in the title of my contribution was very topical, but now everything is clear and cooperation with the OPTIMEDICA American company, manufacturer of the latest PASCAL laser (Pattern Scan Laser), is in the world. You will learn in further articles of our occasional magazine of that, in which hospitals in our republic the innovation was tested. Here I would like to approach, how at first appearance clear and simple matter – to initiate the exclusive distribution of a unique product – can be complicated.

■ (p. 6)

### PASCAL® (Pattern Scan Laser)

First laser able to produce up to 56 pulses. The unique PASCAL laser of the OptiMedica company can, as only one in the market, produce in quick succession up to 56 pulses of wavelength 532 nm. Power, position, diameter and dot pitch can be set at pulses arranged in 9 patterns.

■ (p. 7)

### Revolutionary laser in the Ophthalmic Clinic of the University Hospital Ostrava

– beginning of new era of retinal photocoagulation.

Patients of the Ophthalmic Clinic of UHO have now as first in CR and some of the first in Europe an opportunity to be treated with new generation laser system – the Pascal Photocoagulator laser, what the Geodis company borrowed to the Ophthalmic Clinic.

■ (p. 8)

### Optical coherence tomography (OCT)

It is a new non-contact and non-invasive imaging method with high display resolution, functioning on the principle of different reflectivity of retinal and subretinal layers. It uses electromagnetic radiation from the area of infrared wavelengths (840nm), the source of which is a superluminescent diode. The examination principle is very similar to the ultrasound scan principle – various tissue structures reflect the radiation with various intensity.

■ (p.9)

### MUDr. Tomáš Jurečka

We asked also the physician MUDr. Tomáš Jurečka (St. Anne's University Hospital in Brno), who already had a possibility to test this device, for his opinion: Why should be OCT at each ophthalmic clinic? In a few last years, the optical coherence tomography (OCT) has achieved a firm position among examination procedures, especially of the posterior eye segment. Thanks its characteristics that are high resolution at the micrometer level.

■ (p.10)

### Computer phoropter – TOPCON CV-5000 & LCD optotypes – TOPCON CC-100P

Transition from ophthalmic trial frame to manual phoropter was a giant step in quality, rapidity and comfort of the refraction examination. The step that still could not integrate fully the cooperation of tests, the phoropter setting and work of the examining person in itself. Response to the potential of the present time and possibilities of computer technology is a connection of the TOPCON CV-5000 computer phoropter and LCD optotypes – TOPCON CC-100P.

■ (pp. 11-12)

### CV-5000 with users...

Mrs. Rejehonová (Optika s.r.o., Hradec Králové) acquired this unique device as the first. We asked her and a team of her employees for their opinion after its use lasting several months: What made you to acquire a digital phoropter? We wanted to improve the quality of services provided to our customers and to focus on sale of more expensive glasses. We do not wish to undercut with a low price but on the contrary we would like to offer excellent services. The basis of high-quality multifocal glasses is the correction specification and the use of lenses from reputable manufacturers.

■ (p. 13)

### The TOPCON OMS-800/850 OFFISS Microscope

(Optical Fiber Free Intravitreal Surgery System)

The unique microscope is specially developed for operation of the posterior eye segment and it allows to perform retinal surgeries without additional lighting. This way the eye surgeons have free hands and they can operate by means of the so-called bimanual surgery. Recently the microscope was advanced and now physicians can use two types of lenses: 40D (viewing angle 50°) and 120D (viewing angle 130°). We

wanted to improve the quality of services provided to our customers and to focus on sale of more expensive glasses. We do not wish to undercut with a low price but on the contrary we would like to offer excellent services. The basis of high-quality multifocal glasses is the correction specification and the use of lenses from reputable manufacturers.

■ (pp. 14-15)

### GEODIS SLOVAKIA writes to you again

How time flies. We become aware of it mainly at the moment when we see how our children grow up and this is the right observation. Also our further new issue of Geodis News Optics and Ophthalmology is as a child growing up and bringing a lot of interesting information and news in the area of optics and ophthalmology, which we would like to share with you.

■ (pp. 16-17)

### TOPCON IMAGENet i-base – complete software solution

As there is an increasing number of the TOPCON devices, possibilities of the IMAGENet i-base software become wider too. Presently we can find modules for connection even of the very latest devices what are the CA-100 corneal topographer, the TOPCON 50DX retinal camera or the TOPCON 3D-OCT optical coherence tomographer.

■ (p. 18)

### The TOPCON retinal cameras

Non-mydriatic and mydriatic retinal cameras: • TRC-NW200 • TRC-NW6S • TRC-NW75F • TRC-50DX/50DXI.

It concerns fundus cameras with the integrated or external digital scanner – the CCD camera – designed for scanning of color images of the retina and anterior eye segment. Single handling at scanning and storage of scans in computer makes from these devices an ideal instrument for fast and easy screening of diabetic retinopathy and disc status at glaucoma.

■ (p. 20)

### First year (step) in Austria....

I begin to write this article already several times and still I do not know how to make you acquainted with the first year of activity of our subsidiary company, Geodis Austria GmbH. It was not boring at all. After very successful three months of the 2006 year (October, November, December) I was afraid if this successful beginning was not incidental, associated with a curiosity of Austrian hospitals, physicians or opticians. As it was later proved, this fear was groundless – also the result of the 2007 year was excellent.

■ (p. 21)

### 75th anniversary of the foundation of the Topcon corporation

*Dear guests, founded in 1932, the Topcon corporation will celebrate 75 years of its business, production and trading activity on 1 September 2007. We would like to appreciate all important people who supported us for years and contributed to our success...*

These words introduced the invitation for celebration of the 75th anniversary of foundation of the Topcon corporation to Tokyo.

■ (pp. 22-23)

### Meeting of supporters of optics and sport – 2007 with Topcon

As already in the last year and the year before last, the GEODIS BRNO, spol. s r.o. company decided, on the occasion of the introduction of ophthalmological devices of the TOPCON company, to organize an unusual meeting of opticians and their friends, intended not only for eye opticians but also for consulting rooms of ophthalmologists, to which this company in the Czech Republic distributes ophthalmological and optical instruments of the Japanese company, TOPCON Corporation, and it ensures their complete service.

■ (p. 24)

### The Topcon ALE-5100 Patternless Edger is again a step further ...

In the last issue of our magazine, we had pleasure to present the TOPCON ALE-5000SG patternless edger, already used by many opticians in the Czech and Slovak Republics and in Austria. It will be five years since this edger was introduced as an innovation in our range of the TOPCON instrumentation. Now we have the honor to present to you its serial successor, ALE-5100. It concerns again one of excellent devices of the TOPCON company. Developers devoted a great deal of time to it so as this edger would have all that the technology allows but above all they tried, on the basis of customer requirements, to design this abrasive automatic machine as best as possible and at the same time an easy device for users!

■ (pp. 25-26)

### Service department

I informed you in previous issues of our occasional magazine about the method in which our service department works. Our principal objective is, upon request of customers, to perform a special service (repair) of the TOPCON devices, as fast as we can and with a high reliability.



**Podnikový časopis společnosti  
GEODIS BRNO, spol. s r.o.,  
specializovaný časopis  
pro oftalmologii a optiku**

#### Redakce:

Jindřich Čapek, Martin Horák, Lucie Kaisrová,  
Iva Kovařová, Radovan Marinkov, Zuzana  
Poljovková, Emanuel Rehola, Jiří Straka

#### Vydavatel - distribuce:

GEODIS BRNO, spol. s r.o.

Lazaretní 11a  
615 00 Brno  
Česká republika  
Telefon: +420 538 702 040\*  
Fax: +420 538 702 061  
E-mail: geodis@geodis.cz  
opticotopcon@geodis.cz

#### Divize obchodní:

Ředitel: Ing. Jindřich Čapek  
Telefon: +420 538 702 070  
Fax: +420 538 702 061  
E-mail: jcapek@geodis.cz

#### Pracoviště PRAHA

Beranových 65 (areál Letov)  
199 21 Praha 9 - Letňany  
Telefon/fax: +420 283 923 015-17\*  
E-mail: obchod@geodispraha.cz

#### GEODIS SLOVAKIA, s.r.o.

#### Divízia obchodná:

Medený Hámor č. 15  
974 01 Banská Bystrica  
Telefon: +421 48 4318 301  
Fax: +421 48 4318 310  
E-mail: geodis@geodis.sk

#### GEODIS AUSTRIA GmbH

campus21 - BUSINESSZENTRUM WIEN SÜD  
Liebermannstr. A01 304, Büro 7  
2345 Brunn am Gebirge  
Rakousko  
Telefon: +43-1-866 702 1550  
Fax: +43-1-866 702 1554  
E-Mail: topconbusiness@geodisgroup.at  
topconservice@geodisgroup.at  
Mobil 1: +43-699-133333 88  
Mobil 2: +43-699-133333 89

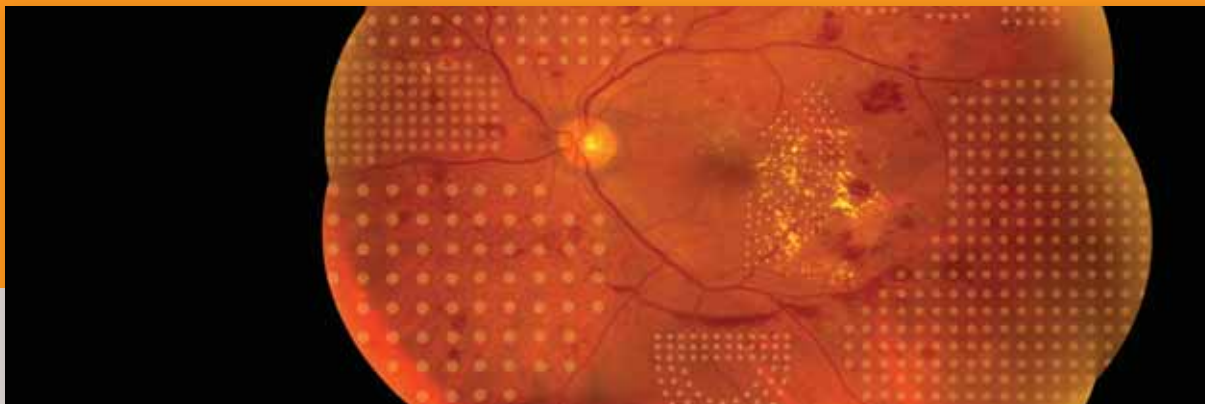
Jazyková úprava PhDr. Barbora Markvartová  
Grafická úprava Emil Jirman  
Tisk LELKA Dolní Bojanovice

Časopis je rozesílán poštou a distribuován  
při odborných a společenských akcích.

Všchna práva vyhrazena!  
© GEODIS BRNO, spol. s r.o.



[www.geodis.cz](http://www.geodis.cz)  
[www.geodis.sk](http://www.geodis.sk)  
[www.geodisgroup.at](http://www.geodisgroup.at)



## PASCAL® (Pattern Scan Laser)

- První laser schopný produkovat až 56 pulsů
- Komfort pro lékaře
- Zrychlení ošetření
- Menší zátěž pro pacienta



Profesionální podpora a servis  
Geodis Brno – výhradní zastoupení pro prodej a servis laseru PASCAL pro Českou a Slovenskou republiku

**GEODIS**

GEODIS BRNO, spol. s r.o.

GEODIS BRNO, spol. s r.o., CZ - 615 00 Brno, Lazaretní 11a, tel.: +420 538 702 040\*, fax: +420 538 702 061, E-mail: [opticatopcon@geodis.cz](mailto:opticatopcon@geodis.cz)  
GEODIS BRNO, spol. s r.o. - pracoviště PRAHA, CZ - 199 21 Praha 9 - Letňany, Beranových 65, tel./fax: +420 283 923 015-19\*, E-mail: [obchod@geodispraha.cz](mailto:obchod@geodispraha.cz)  
GEODIS SLOVAKIA, s.r.o., SK - 974 01 Banská Bystrica, Medený Hámor 15, tel.: +421 48 4318 301, fax: +421 48 4318 310, E-mail: [geodis@geodis.sk](mailto:geodis@geodis.sk)

**GEODIS AUSTRIA**

GEODIS austria GmbH, campus21- BUSINESSZENTRUM WIEN SÜD, Liebermannstr. A01 304, Büro 7, A- 2345 Brunn am Gebirge  
Tel.: +43-1-866 702 1550, Fax: +43-1-866 702 1554, Mobil 1: +43-699-133333 88, Mobil 2: +43-699-133333 89  
E-Mail: [topconbusiness@geodisgroup.at](mailto:topconbusiness@geodisgroup.at), [topconservice@geodisgroup.at](mailto:topconservice@geodisgroup.at), [www.geodisgroup.at](http://www.geodisgroup.at)



OPTIMEDICA

ČLEN  GEODIS GROUP

[www.geodis.cz](http://www.geodis.cz) / [www.geodis.sk](http://www.geodis.sk)

# OPTICKÉ A OFTALMOLOGICKÉ PŘÍSTROJE TOPCON



## Zveme Vás na...



- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 28. 3. 2008           | • Zlínský oftalmologický den – Zlín                                     |
| 28. 3. 2008           | • Pascal – předváděcí akce – Olomouc                                    |
| 29. 3. 2008           | • 9. Verdovského olomoucký vědecký den – Olomouc                        |
| 10. - 12. 4. 2008     | • Kongres České glaukomové společnosti – Luhačovice                     |
| 1. - 4. 5. 2008       | • Sjezd Rakouské oftalmologické společnosti – Graz/Rakousko             |
| 22. - 25. 5. 2008     | • Euretina – Vídeň/Rakousko   |
| 23. -24. 5. 2008      | • XIV. výroční kongres SOS – Poprad/Slovensko                           |
| 6.-7. 6. 2008         | • EXPOOPTIK – Piešťany/Slovensko  |
| 6. 9. 2008            | • IV. setkání zájemců o zobrazovací techniky – Český Krumlov            |
| 25. - 27. 9. 2008     | • XVI. výroční sjezd České oftalmologické společnosti – Špindlerův Mlýn |
| 26.-27. 9. 2008       | • OPTIC – Nitra/Slovensko   |
| 7. - 9. 11. 2008      | • Sjezd České kontaktologické společnosti – Nymburk                     |
| 21. - 22. 11. 2008    | • 8. kongres České vitreoretinální společnosti – Průhonice              |
| 31. 11. - 1. 12. 2008 | • Oftalmologický kongres – Bratislava/Slovensko                         |